ÑAÏI PHÖÔNG QUAÛNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH TUØY SÔÙ DIEÃN NGHÓA SAO

**QUYEÅN 87**

Sôù caâu: “Thöù ba laø Öu baø di Cuï Tuùc döïa nôi Haønh khoâng traùi nghòch”: Nhaãn thuaän hôïp vôùi lyù cuûa vaät, goïi laø khoâng traùi nghòch.

Sôù töø caâu: “Laïi, bieåu thò veà Nhaãn aét töï haï mình” tieáp xuoáng: Treân laø caên cöù tröïc tieáp nôi y baùo cuûa thieän tri thöùc ñeå giaûi thích. Töø ñaây trôû xuoáng laø caên cöù choã bieåu thò veà quaû vò ñeå giaûi thích. Nhaãn aét khieâm nhöôøng, haï mình. Haï thaáp nhöng khoâng gì coù theå vöôït hôn, neân nhoû maø söï dung naïp lôùn.

Treân laø chung nôi ba Nhaãn. Phaùp nhaãn ñoàng vôùi Nhö, töùc quaùn xeùt kyõ veà phaùp nhaãn. “Trong laø Khoâng, ngoaøi laø Giaû” laø duøng ñaát thích hôïp ñeå laøm vaät chöùa ñöïng, töông ñöông caùi Duïng cuûa vaät chöùa ñöïng khoâng coù thì töùc Giaû laø chuû theå duïng; töùc Khoâng laø chuû theå taïo lôùn. Khoâng coù caùi coù chaúng thaønh nôi Khoâng, neân nhaân caùi giaûi beân ngoaøi maø trong coù choã duøng. Laõo Töû noùi: “Cho neân ta töôûng caùi coù laø coù lôïi cho mình, nhöng chính caùi khoâng môùi laøm cho caùi coù höõu duïng”.(Theo baûn dòch cuûa Nguyeãn Hieán Leâ). Khoâng coù caùi “Khoâng thì chaúng thaønh nôi Giaû, neân Khoâng coù theå dung naïp nhieàu. Hai thöù aáy khoâng hai laø vaät chöùa ñöïng trung ñaïo.

Sôù: “Hai Thöøa tuy khoâng laäp teân Nhaãn”: Nghóa nhö nôi phaàn Huyeàn ñaøm ñaõ neâu.

Sôù caâu: “Caên cöù nôi Söï nhö vieäc thoï nhaän chaùo söõa”: Töùc ñöùc Theá Toân khi môùi thaønh ñaïo ñaõ thoï nhaän chaùo söõa nôi hai ngöôøi nöõ chaên nuoâi boø, söï vieäc naày cuõng nhö phaàn tröôùc ñaõ daãn. “Caên cöù nôi phaùp laø böõa aên, laø nhaãn tòch dieät thöôïng phaåm”: Thöôïng phaåm thuoäc veà Phaät neân nhö nôi phaåm möôøi Nhaãn ñaõ noùi.

Sôù Caâu: “Kinh Tònh Danh noùi veà Phaät Höông Tích, so vôùi ñaây, ñaïi theå laø gioáng nhau”: Nghóa laø thoï thöïc ñaõ ñaït ñöôïc quaû Thaùnh. Nhöng kinh Tònh Danh coù hai choã vaên noùi veà söï vieäc naày:

Moät: Nôi phaåm “Höông Tích”: Laáy côm ñem veà xong, Tröôûng

giaû Duy Ma noùi vôùi Toân giaû Xaù-lôïi-phaát vaø caùc vò Ñaïi Thanh vaên: “Xin chö vò coù theå thoï thöïc. Côm vôùi höông vò cam loà naày cuûa Nhö Lai laø do ñaïi bi xoâng öôùp, vaäy xin ñöøng duøng taâm yù höõu haïn maø thoï thöïc, khieán khoâng thoï ñöôïc.”

Ñaïi sö Ñaïo Sanh giaûi thích: “Do choã vöøa nhôù nghó kia neân chæ daïy vieäc thoï thöïc. Cuõng muoán nhaân ñaáy ñeå neâu roõ veà thoï thöïc laø lyù. Neâ hoaøn laø phaùp cam loà, nhöng thoï thöïc thì vieäc thoï thöïc naày aét do ñaáy maø ñaït ñöôïc, neân trong côm coù vò cam loà”.

* Noùi: “Do ñaïi bi xoâng öôùp”: Töùc khieán ngöôøi ñöôïc giaùc ngoä laø nghóa xoâng öôùp töø beân ngoaøi. Haù cho raèng thoï thöïc laø coù theå ñaït dieäu löïc cuûa ñaïi bi? Theá thì côm laø hôi, ñaïi bi laø söï xoâng öôùp.
* “Khoâng duøng taâm yù höõu haïn”: Côm xuaát sinh töø ñaïi bi töùc laø voâ haïn. “Nhöng noùi haïn laø ít,” töùc chaúng tieâu.

***Giaûi thích:*** Ñaây chính laø do bi xoâng öôùp vieäc aên, neân ñöôïc quaû Nieát-baøn. Duøng quaû ñeå bieän minh veà nhaân laø vò cam loà. Chöa noùi vieäc aén töùc tieâu bieåu nôi Nieát-baøn. Neáu töùc aên laø lyù cuûa Nieát-baøn thì nghóa aáy kheùo thaønh töïu hôn.

Hai: Nôi phaåm “Boà-taùt haønh”. Nhaân Tònh Danh, Vaên Thuø yeát kieán, leã baùi ñöùc Theá Toân. Toân giaû A Nan cho laø laï, hoûi Phaät: Con nghe coù muøi thôm maø tröôùc ñaây chöa töøng coù. Vaäy höông thôm aáy laø gì? Phaät baûo: Ñoù laø hôi thôm xuaát phaùt töø nhöõng loã chaân loâng cuûa Boà-taùt. Toân giaû Xaù-lôïi-phaát cuõng noùi: Nôi nhöõng loã chaân loâng cuûa chuùng toâi cuõng phaùt ra hôi thôm aáy. Hoûi: Hôi thôm aáy töø ñaâu maø coù? Ñaùp: Vieäc thoï thöïc laø côm thôm. Toân giaû A Nan hoûi Tröôûng giaû Duy Ma: Hôi thôm aáy truï ñöôïc bao laâu? Tröôûng giaû Duy Ma noùi: Truï cho ñeán khi côm aáy tieâu heát. Côm naày toàn taïi bao laâu môùi tieâu? Côm naày toàn taïi ñeán baûy ngaøy môùi tieâu. Laïi nöõa, thöa Toân giaû A Nan! Neáu laø ngöôøi cuûa haøng Thanh vaên chöa nhaäp chaùnh vò, thì aên côm naày tôùi khi nhaäp chaùnh vò môùi tieâu. Ñaõ nhaäp chaùnh vò, thì ñeán khi ñaït taâm giaûi thoaùt môùi tieâu. Neáu chöa phaùt taâm Ñaïi thöøa, aên côm naày thì ñeán khi phaùt taâm môùi tieâu. Ñaõ phaùt taâm roài, aên côm naày thì ñeán luùc ñaït Phaùp nhaãn Voâ sinh môùi tieâu. Ñaõ ñöôïc Phaùp nhaãn Voâ sinh roài, aên côm naày thì ñeán khi ñaït quaû vò Nhaát sinh Boå xöù môùi tieâu. Ví nhö coù thaàn döôïc teân laø Thöôïng Vò, ngöôøi uoáng vaøo thì caùc chaát ñoäc trong ngöôøi dieät heát, thaàn döôïc aáy môùi tieâu. Côm naày cuõng vaäy, dieät tröø heát chaát ñoäc cuûa taát caû phieàn naõo roài môùi tieâu.”

Phaàn Sôù giaûi kia ñaõ giaûi thích roäng veà töôùng xong, neâu caâu hoûi: “Côm thôm laø saéc phaùp, vì sao coù theå ñoaïn tröø phieàn naõo?”

Ñaïi sö Tueä Vieãn giaûi thích: “Do ñaïi bi neân côm thôm coù dieäu löïc

chaúng theå nghó baøn, neân coù theå ñoaïn tröø phieàn naõo. Nhö Chuyeån Luaân vöông coù moätù chieác giöôøng baùu, khi Thaùnh vöông ngöï nôi giöôøng aáy töùc coù theå lìa duïc ñaït ñeán Töù Thieàn. Ngoïc nöõ tuy nhìn thaáy nhöng nhö xem töôïng Phaät, taâm duïc chaúng sinh. Huoáng chi laø caûnh giôùi ñöôïc thoï nhaän cuûa Boà-taùt, Phaät. Nhö kinh Hoa Thuû noùi: Boà-taùt coù moät caùi muõ soi chieáu Phaùp taùnh. Khi ñoäi muõ aáy leân thì taát caû caùc phaùp thaûy ñeàu hieän nôi taâm. Caùc söï vieäc cuõng theá.” Ñaïi sö Khaûi noùi: “Tuy coù giaûi thích nhö theá maø ñaïo lyù khoâng phaûi vaäy. Haù coù taùnh cuûa saéc phaùp coù theå ñoaïn tröø hoaëc. Chæ do côm thôm trôï giuùp phaùt sinh ra quaùn trí, coù theå ñoaïn tröø phieàn naõo, chöù chaúng phaûi laø Theå cuûa vieäc aên côm aáy laø chuû theå ñoaïn tröø.

***Giaûi thích:*** Ñaây cuõng laø yù cuûa caùc baäc Coå ñöùc, ñeàu chöa thoûa ñaùng laém. Vaû laïi, caên cöù vaøo Thaéng duyeân ñeå giaûi thích veà côm thôm, chaúng bieát ñoù laø ñeå tieâu bieåu phaùp moân. Ñaïi sö Ñaïo Sanh giaûi thích hôi gaàn ñeán Lyù vì vaäy noùi baûy ngaøy tieâu hoùa töùc chaúng quaù baûy ngaøy laø noùi Nhaát sinh Boå xöù, töùc noäi trong baûy ngaøy aét coù choã chöùng ñaéc. Tuy nhieân toû ngoä cuûa moät vieäc aên, cuõng khoâng ñöôïc coù hai böôùc tieán. Nay chæ döøng ôû laïi Nhaát sinh boà xöù töùc hieån baøy Phaät khoâng nhaân ñoù maø ñaéc. Boà-taùt voâ sinh vaø ngöôøi nhaäp Chaùnh vò haù coù nhôø vaû beân ngoaøi môùi ñöôïc beân trong thaêng tieán ö? Maø kinh noùi nhö vaäy, laø ñeå noùi roõ côm naøy laø choå toät cuøng cuûa vieäc tuyeân baøy veà Lyù, hoaøn bò coù nghóa nhö theá.

***Giaûi thích:*** Ñaây cho laø yù bieåu thò veà Lyù. Tuy nhieân yù cuûa vieäc aên trong Kinh Tònh Danh noùi laø chung cho Lyù Trí vaø Ñaïi bi. Côm vò cam loä töùc ba ñöùc Nieát-baøn. Nôi kinh Nieát-baøn cuõng duøng Nieát-baøn ñeå duï cho cam loä hôn côm thôm aáy töùc bieåu thò Ñaïi bi Töø theå daáy khôûi Duïng xoâng öôùp chuùng sinh. Cho neân nay ôû ñaây döïa vaøo quaû vò tieâu bieåu nôi Nhaãn. Nhaãn chung caû naêm Nhaãn, khoâng phaùp naøo laø khoâng thu nhieáp, chuû theå nhaãn laø Trí, ñoái töôïng Nhaãn laø Lyù, roäng thuyeát lôïi tha laø Ñaïi bi xoâng öôùp. Roõ raøng laø kinh Tònh Danh noùi: Ñaéc Nhaãn thi tieâu hoùa”, töùc cuõng laø yù bao goàm naêm Nhaãn. Neáu khoâng giaûi thích nhö ñaây, thì vaãn laø thieån caän vaäy

Sôù caâu: “Thöù tö laø cö só Minh Trí döïa nôi haønh khoâng chòu khuaát phuïc quaáy nhieãm”: Töùc sieâng naêng, khoâng bieáng treã, thoái chuyeån.

Sôù caâu: “Cuøng trong boán Truï sinh ra”: Boán truï phaùt sinh ngoâi nhaø cuûa Thaùnh giaùo. Do ba Hieàn, möôøi Thaùnh ñaïi loaïi laø gioáng nhau, neân tröôùc ñoàng vôùi boán truï, sau ñoàng vôùi boán ñòa.

Sôù caâu: “AÊn coù naêm quaû”: Töùc nôi kinh Ñaïi Baùt Nieát-baøn quyeån thöù hai, ñöùc Nhö Lai noùi vôùi Thuaàn Ñaø: “Nhö Lai hoâm nay ban cho oâng veà thoï maïng, saéc, löïc, an laïc, bieän taøi voâ ngaïi. Do daâng cuùng thöùc aên

neân thoï maïng taêng tröôûng, saéc töôùng taêng tröôûng löïc duïng taêng tröôûng, an laïc taêng tröôûng, bieän taøi taêng tröôûng, neân gaàn ñaït ñöôïc naêm thöù aáy.” Do laø voâ thöôøng neân chung cuoäc ñöôïc naêm thöù Thöôøng ñeàu nhö nôi phaåm Hoài Höôùng ñaõ giaûi thích. Nay ôû ñaây ñaõ phoái hôïp ñuû.

Sôù caâu: “Thöù naêm laø Tröôûng giaû Phaùp Baûo Keá döïa nôi haønh khoâng si loaïn”: Do tueä hoã trôï cho ñònh, neân tónh maø soi chieáu khoâng soùt. Ñoäng maø khoâng lìa tòch goïi laø “Khoâng si loaïn”.

Sôù caâu: “Tìm xem giaùo phaùp, hieåu ñöôïc töùc boán moân cuûa giaùo”: Chæ caên cöù nôi söï giaûng giaûi veà dieäu chæ ñeå chia laøm hai thöù boán moân. Töùc caên cöù nôi giaùo laø tín haønh. Caên cöù nôi lyù laø phaùp haønh. Neáu döïa theo kinh vôùi baûn dòch môùi thì ngoân töø, saéc dieän ñeàu laø hai moân neân coù taùm moân, thì cuõng coù theå. Töùc döïa nôi boán moân vôùi choã coøn maát chaúng ñoàng thaønh ra taùm.

Moät laø Höõu moân, thaáy taâm laø dieäu höõu maø nhaäp phaùp giôùi töùc laø “Höõu moân”. Neáu choïn laáy nôi Coù, töùc loaïi boû töôùng Coù, goïi laø “Phi Höõu moân”. Trong höõu aáy laø coù hai.

Hai laø Khoâng moân, töùc nhaän bieát choã khoâng tòch cuûa phaùp, ñoù laø “Khoâng moân”. Do Khoâng laø Khoâng moân, neân theo phöông tieän noùi: “ Phi Khoâng moân”.

Ba laø, neáu cho voïng hoaëc goác laø Khoâng, chaân trí laø chaúng khoâng, töùc laø “Moân cuõng Coù cuõng Khoâng”. Nghóa laø coù hai Theå, moân naày cuõng laø quyeàn. Cho neân noùi voïng nhaân nôi chaân maø laäp. Voïng khoâng coù nguoàn cuûa voïng. Chaân ñoái vôùi voïng ñeå neâu chaân chöù chaúng phaûi laø chaân. Töùc caû hai cuøng toàn taïi, cuøng döùt maát, laø moân “Cuõng Coù, cuõng chaúng phaûi laø Coù; cuõng Khoâng, cuõng chaúng phaûi laø khoâng”.

Boán laø, nhö muoán neâu veà Coù kia laø voâ töôùng, voâ danh. Muoán noùi veà Khoâng aáy laø choã linh dieäu cuûa baäc Thaùnh, töùc moân: “Chaúng phaûi laø Coù, chaúng phaûi laø Khoâng”.

Neáu vöôùng maéc nôi choã “cuøng phuû nhaän caû hai” thì chöa vöôït khoûi hyù luaän, neân laïi loaïi tröø. Moân “cuøng phuû nhaän caû hai” aáy, vì chæ laø ngaên chaän laøm choã bieåu thò cuûa noù. Chæ ngaên chaän neân ñoàng vôùi khoâng. Coù bieåu thò ñoàng vôùi coù töùc trôû laïi thaønh Coù, Khoâng. Choã cuøng phuû nhaän aáy, ngoân ngöõ, tö duy cuõng döùt tuyeät, goïi laø moân: “Chaúng phaûi chaúng phaûi laø Khoâng”. Cho neân coù taùm moân. Ñaït ñöôïc yù laø moân. Maát yù thì taùm thöù aáy cuõng chaúng phaûi laø moân.

Sôù caâu: “Thöù saùu laø Tröôûng giaû Phoå Nhaõn döïa nôi Haønh thieän hieän”: Tueä coù theå hieån baøy, phaùt sinh lyù cuûa ba ñeá, töùc Baùt-nhaõ hieän tieàn.

Sôù töø caâu: “Voâ löôïng coù hai” tieáp xuoáng: Vaên nôi phaàn Sôù giaûi goàm hai:

Moät: Giaûi thích veà voâ löôïng.

Hai: Töø caâu: “Tri kieán” tieáp xuoáng: Laø giaûi thích veà tri kieán. Phaàn naày cuõng goàm hai :

* Thöù nhaát: Baøn veà phaàn rieâng, döïa nôi Luaän Phaùp Hoa
* Thöù hai: Baøn veà phaàn chung, töùc Luaän Baùt-nhaõ.

***Luaän vieát:*** “Nhö Lai thaûy ñeàu bieát (Tri) caùc chuùng sinh aáy, laø ñuû roài. Vì sao coøn noùi Nhö Lai thaûy ñeàu thaáy (Kieán) caùc chuùng sinh aáy. Vì neáu chaúng noùi Nhö Lai thaûy ñeàu thaáy (Kieán) caùc chuùng sinh aáy, thì hoaëc coù ngöôøi cho laø Nhö Lai ñaõ duøng trí so saùnh ñeå bieát (Tri) töùc sôï sanh taâm nhö theá. Neáu vaäy thì chæ noùi Nhö Lai thaûy ñeàu thaáy (Kieán) caùc chuùng sinh aáy, laø ñuû roài ñuû. Do ñaâu coøn noùi Nhö Lai thaûy ñeàu bieát (Tri) caùc chuùng sinh aáy? Vì neáu khoâng noùi Nhö Lai thaûy ñeàu bieát (Tri) caùc chuùng sinh aáy, thì hoaëc coù ngöôøi cho laø Nhö Lai ñaõ duøng nhuïc nhaõn… ñeå thaáy (Kieán). Nhaèm ngaên chaän yù ñoù, vì theá ñaõ noùi hai chöõ tri, kieán”.

* Luaän Coâng Ñöùc Thí, quyeån thöôïng, vieát: “Do ñaâu tri, kieán cuøng ñöôïc noùi ñeán? Vì nhaèm môû baøy laøm roõ veà Nhaát thieát trí. ÔÛ ñaây laïi laø nghóa theá naøo? Laø do chuù troïng veà caùc caûnh giôùi chaêng? Nhöng hieän giaùc chaúng phaûi nhö trí so saùnh, thaáy khoùi thì bieát laø coù löûa. Nhö vaäy laø chaúng theå soi chieáu, thaáu toû veà choã sai bieät cuûa caùc töôùng. Cuõng chaúng phaûi nhö nhuïc nhaõn thaáy caùc vaät thoâ, gaàn. Caùc thöù vi teá, nôi xa töùc chaúng theå nhaän bieát, chæ tuøy theo ngöôøi khaùc noùi, hoaëc nhö tröôøng hôïp kia.
* Trí luaän, quyeån thöù hai möôi chín, trong phaàn neâu roõ veà möôøi taùm phaùp baát coäng, giaûi thoaùt khoâng giaûm. Luaän hoûi: Giaûi thoaùt tri kieán, chæ neân noùi tri, vì sao laïi noùi kieán? Ñaùp: Noùi tri, noùi kieán töùc veà söï laø ñaït ñöôïc lôøi noùi chaéc chaén. Nhö sôïi daây ñöôïc gaáp ñoâi töùc laø chaéc. Laïi nöõa, neáu chæ noùi tri töùc khoâng thaâu toùm taát caû tueä. Nhö nôi A Tyø Ñaøm ñaõ noùi, tueä coù ba thöù :

Coù Tri, chaúng phaûi laø Kieán. Coù Kieán, chaúng phaûi laø Tri. Coù cuõng Tri cuõng Kieán.

* “Coù Tri, chaúng phaûi laø Kieán”: Töùc nhaän bieát (Tri) taän cuøng veà trí voâ sanh, nhaän bieát veà naêm thöùc töông öng.
* “Coù Kieán, chaúng phaûi laø Tri”: Laø taùm nhaãn, chaùnh kieán cuûa theá gian naêm taø kieán.
* “Coù cuõng Tri cuõng Kieán”: Caùc sö khaùc cho caùc tueä, hoaëc noùi tri nghóa laø chaúng thaâu toùm kieán. Neáu noùi kieán töùc thaâu toùm tri. Do ñoù, noùi

tri, kieán töùc goàm ñuû. Laïi nöõa, nhö theo ngöôøi ñeå ñoïc tuïng, phaân bieät, truø tính, ñoù goïi laø tri. Töï thaân coù theå chöùng ñaéc, ñoù goïi laø kieán. Ví nhö tai nghe söï vieäc haõy coøn coù söï nghi ngôø, goïi laø tri. Ñích thaân töï nhìn thaáy, thaáu roõ, khoâng coøn nghi ngaïi, goïi laø kieán. Trong giaûi thoaùt, tri kieán cuõng coù nhöõng sai bieät nhö theá.

* Luaän Du Giaø, quyeån thöù taùm möôi saùu vieát: “Hoûi: Tri, kieán coù nhöõng sai bieät gì? Ñaùp: Soi chieáu veà quaù khöù cuøng vò lai, chaúng phaûi laø caûnh giôùi veà hieän kieán, tueä aáy goïi laø tri. Soi chieáu veà caûnh giôùi hieän taïi, tueä aáy goïi laø kieán. Laïi, ñoái töôïng ñöôïc choïn laáy laøm duyeân, tueä aáy goïi laø tri. Chuû theå choïn laáy laøm duyeân, tueä aáy goïi laø kieán. Laïi, choã thaønh töïu cuûa Vaên, Tö; Tueä aáy goïi laø tri. Choã thaønh töïu cuûa Tu, tueä aáy goïi laø kieán. Laïi nöõa, coù theå ñoaïn tröø phieàn naõo, tueä aáy goïi laø tri. Ñoaïn tröø phieàn naõo roài, coù theå chöùng ñaéc giaûi thoaùt, tueä aáy goïi laø kieán. Laïi nöõa, duyeân nôi caûnh cuûa töï töôùng, tueä aáy goïi laø tri. Duyeân nôi caûnh cuûa coäng töôùng, tueä aáy goïi laø kieán. Laïi nöõa, tìm caàu caùc phaùp, tueä aáy goïi laø tri. Ñaõ tìm caàu roài thì quaùn xeùt caùc phaùp, tueä aáy goïi laø kieán. Laïi nöõa, duyeân nôi aûnh töôïng khoâng phaân bieät, tueä aáy goïi laø tri. Duyeân nôi aûnh töôïng coù phaân bieät laøm caûnh, tueä aáy goïi laø kieán. Laïi, coù saéc vôùi aûnh töôïng “nhó dieäm” laøm duyeân, tueä aáy goïi laø kieán. Khoâng saéc vôùi aûnh töôïng “nhó dieän” laøm duyeân, tueä aáy goïi laø tri.”

***Giaûi thích:*** “Nhó dieän” laø ñoái töôïng ñöôïc duyeân.

* Luaän Thaønh Thaät, quyeån thöù möôøi chín, phaåm Tri, Kieán vieát: Hoûi: Chaùnh kieán vôùi chaùnh tri coù sai bieät gì? Ñaùp: Töùc laø moät theå, khoâng coù sai bieät. Chaùnh kieán coù hai thöù : Theá gian vaø Xuaát theá gian. “Theá gian” töùc laø coù toäi, phöôùc… Xuaát theá gian töùc laø coù theå taïo söï bình ñaúng toaøn dieän. Chaùnh trí cuûa caùc ñeá cuõng vaäy. Cho ñeán hoûi: Trong kinh noùi veà tri, kieán töùc ñoàng vôùi döùt saïch laäu. Vaäy chuùng coù nhöõng sai bieät gì? Ñaùp: Nhö trí, ñaàu tieân phaù tröø hoaëc goïi laø tri. Hoäi nhaäp troïn veïn nôi caùc quaû vò, goïi laø kieán. Môùi quaùn, goïi laø tri. Thaáu ñaït, goïi laø kieán. Töùc coù nhöõng sai bieät veà saâu caïn nhö theá.
* Luaän Caâu Xaù, quyeån thöù hai möôi saùu bieän minh chung veà nhaãn, trí, kieán coù khaùc bieät. Luaän vieát: “Nôi phaàn ñaàu cuûa phaåm tröôùc nôi döïa, nôi phaùp nhaãn, phaùp trí. Phaàn sau laïi noùi chaùnh kieán, chaùnh tri. Laø coù nhaãn chaúng phaûi laø trí chaêng? Laø coù trí chaúng phaûi laø kieán chaêng? Tuïng vieát:

*“Nhaãn Thaùnh tueä, phi Trí Taän, Voâ sanh, khoâng kieán Hai khaùc, Tueä höõu laäu*

*Ñeàu Trí, saùu Kieán taùnh.”*

***Giaûi thích:*** Caâu ñaàu, caâu thöù ba, chöõ “Hai khaùc” laø bieän minh veà tueä voâ laäu. Töø chöõ “Höõu laäu” trôû xuoáng laø neâu roõ veà tueä höõu laäu.

“Nhaãn Thaùnh tueä phi Trí”: Nhaãn cuûa Thaùnh tueä töùc laø taùm nhaãn trong kieán ñaïo. Nhaãn chaúng phaûi laø taùnh cuûa trí. Quyeát ñoaùn goïi laø trí. Khi nhaãn daáy khôûi thì cuøng vôùi “chaúng phaûi ñaït ñöôïc” keát hôïp, chöa thaønh quyeát ñoaùn neân chaúng goïi laø trí.

“Taän, Voâ sanh, chaúng phaûi laø Kieán”: Taän trí vaø Voâ sinh trí chaúng goïi laø kieán. Suy xeùt, löôøng tính goïi laø kieán. Hai trí aáy, ñaõ döùt moïi taâm caàu ñaït, chaúng phaûi laø suy löôøng, neân chaúng goïi laø kieán.

“Hai khaùc”: Töùc tueä voâ laäu khaùc ñeàu chung nôi hai taùnh cuûa tri, kieán. Ñaõ ñoaïn tröø nghi hoaëc neân cho laø taùnh cuûa suy xeùt, löôøng tính.

“Tueä Höõu laäu ñeàu Trí, saùu kieán taùnh”: Caùc tueä höõu laäu ñeàu thaâu toùm nôi taùnh cuûa trí, trong ñoù chæ coù saùu cuõng laø taùnh cuûa kieán. Nghóa laø naêm thöù kieán nhö Thaân kieán cuøng vôùi chaùnh kieán cuûa theá gian. Nhö treân noùi Thaùnh tueä cuøng tueä höõu laäu ñeàu laø traïch phaùp neân cuøng chung nôi choã thaâu toùm cuûa taùnh.

* Luaän Ñaïi Baø Sa, quyeån thöù chín möôi laêm, vieát: “Cho neân phaân bieät ñaày ñuû veà choã sai khaùc nôi ba töï taùnh cuûa kieán, trí, tue”ä. Theá naøo laø kieán? Ñaùp: Naêm kieán cuûa nhaõn caên chaùnh kieán cuûa theá tuïc, kieán cuûa baäc höõu hoïc, voâ hoïc. Hoûi: Do ñaâu nhaõn caên ñöôïc goïi laø kieán? Ñaùp: Do boán söï:

Moät laø Hieàn Thaùnh noùi. Hai laø Theá tuïc noùi.

Ba laø kheá kinh noùi. Boán laø Hieän thaáy ôû ñôøi.

Hoûi: Do ñaâu naêm thöù aáy goïi laø kieán? Ñaùp: Do boán söï:

Moät laø xem thaáy. Töùc chuû theå xem thaáy caûnh giôùi ñöôïc choïn öùng

hôïp.

Hai laø quyeát ñònh. Nghóa laø coù theå quyeát ñònh choã öùng hôïp nôi

caûnh giôùi ñöôïc choïn.

Ba laø chaáp giöõ vöõng chaéc. Töùc ôû nôi caûnh giôùi cuûa mình chaáp giöõ heát söùc vöõng chaéc. Chaúng phaûi laø quaùn cuûa Thaùnh ñaïo thì chaúng theå khieán xaû boû.

Boán laø vaøo saâu. Töùc nôi ñoái töôïng ñöôïc duyeân thaâm nhaäp thoâng suoát nhö caây kim gaêm xuoáng ñaát buøn.

Goïi laø “Chaùnh kieán cuûa theá gian”: Töùc laø yù thöùc thieän töông öng vôùi tueä, laø taùnh cuûa kieán, neân goïi laø kieán.

“Kieán cuûa baäc höõu hoïc”: Nghóa laø hoïc veà tueä höõu laäu. “Kieán cuûa baäc voâ hoïc”: Töùc chaùnh kieán cuûa baäc voâ hoïc. Hai thöù aáy cuøng laø taùnh cuûa kieán neân goïi laø kieán.

Naêm kieán laø caûnh nhö ñeâm toái thaáy saéc. Chaùnh kieán cuûa theá gian ñoái vôùi caûnh cuõng nhö ñeâm trôøi trong, thaáy saéc. Kieán cuûa baäc höõu hoïc ôû nôi caûnh cuõng nhö ban ngaøy aâm u, thaáy saéc. Kieán cuûa baäc voâ hoïc, ñoái vôùi caûnh cuõng nhö ban ngaøy trôøi trong, thaáy saéc.

Theá naøo laø trí? Ñaùp: Naêm thöùc töông öng vôùi tueä, ngoaïi tröø tueä voâ laäu. YÙ thöùc coøn laïi töông öng vôùi tueä.

Naêm thöùc töông öng vôùi tueä coù ba thöù: Moät laø thieän. Hai laø nhieãm oâ. Ba laø voâ phuù voâ kyù.”

Caùc luaän khaùc noùi caùc kieán laø trí ñoaïn, neân taïo ra boán luaän chöùng:

Moät: “Coù Kieán chaúng phaûi laø Trí”. Nghóa laø nhaõn caên cuøng vôùi nhaãn cuûa tueä voâ laäu.

Hai: “Coù Trí chaúng phaûi laø Kieán”. Töùc naêm thöùc thaân töông öng vôùi tueä, vôùi taän, voâ sinh trí. Naêm kieán coøn laïi cuøng vôùi chaùnh kieán cuûa theá gian. YÙ thöùc coøn laïi töông öng vôùi tueä höõu laäu.

Ba: “Coù kieán cuõng coù trí”. Nghóa laø naêm kieán, chaùnh kieán cuûa theá gian, tröø nhaãn voâ laäu cuøng vôùi taän trí, voâ sanh trí. Tueä höõu laäu coøn laïi töùc taùm trí cuûa baäc höõu hoïc cuøng chaùnh kieán cuûa baäc voâ hoïc. Tueä voâ laäu naày, cuøng vôùi naêm kieán tröôùc, chaùnh kieán cuûa theá gian ñeàu coù ñuû hai thöù töôùng cuûa kieán, trí, neân thuoäc luaän chöùng thöù ba.

Boán: “Coù, chaúng phaûi laø kieán, chaúng phaûi laø trí”: Töùc laø loaïi tröø töôùng ôû tröôùc. Töôùng laø choã coù. Choã coù, hoaëc laø teân goïi, hoaëc laø phaùp. Choã bieåu thò cuûa ba luaän chöùng tröôùc aáy ñeàu goïi laø töôùng. Tröø ñaây, coøn phaùp khaùc laø luaän chöùng thöù tö. Nghóa tieáp theo laø dieãn roäng. Tröôùc giôø nôi moät kinh nhieàu laàn coù noùi ñeán, khoâng ngaïi vaên ñöôïc neâu daãn nhieàu.

Sôù caâu: “Quyeån thuoäc Baùt-nhaõ”: Baùt-nhaõ coù naêm:

Moät: Thaät töôùng Baùt-nhaõ, töùc lyù cuûa ñoái töôïng ñöôïc chöùng ñaéc. Hai: Quaùn chieáu Baùt-nhaõ, töùc trí cuûa chuû theå chöùng ñaéc.

Ba: Vaên töï Baùt-nhaõ, töùc giaùo phaùp cuûa chuû theå giaûng giaûi. Xöa chæ noùi coù ba thöù. Theo môùi thì noùi coù naêm, töùc theâm:

Boán: Caûnh giôùi Baùt-nhaõ. Thaät töôùng chæ toû ngoä veà caûnh chaân thaät goàm luoân Theå cuûa Haäu Ñaéc Trí. Nay thì caûnh giôùi laø chung caû söï, töùc caûnh cuûa saùu traàn ñeàu laø caûnh giôùi.

Naêm: Quyeán thuoäc Baùt-nhaõ: Töùc caùc taâm, taâm sôû ñoàng thôøi töông

öng vôùi tueä. Nay ôû ñaây, goàm ñuû naêm thaønh trì laø thaät töôùng. Tröôûng giaû (Phoå Nhaõn) laø quaùn chieáu. Trong choã giaûi thích veà voâ löôïng ñaõ coù caûnh giôùi. Nay coù quyeán thuoäc, vaên töï chung cho boán thöù.

Sôù caâu: “Möôøi caâu tieáp theo laø bieän minh rieâng veà nhaân cuûa möôøi ñoä, caûm öùng nôi quaû cuûa möôøi thaân”: Trong phaàn Sôù giaûi chæ xeùt nôi vaên ñeå giaûi thích tröïc tieáp, möôøi ñoä naày cuõng töùc laø möôøi thaân cuûa Nhö Lai nhö Boà ñeà, Nguyeän…

Moät: Boá thí Ba-la-maät (Thí ñoä) töùc thaân töôùng haûo trang nghieâm. Hai: Trì giôùi Ba-la-maät, ñaït ñöôïc yù sanh thaân do ñeán khaép.

Ba: Nhaãn neân ñaït ñöôïc thaân uy theá.

Boán: Tinh taán nôi muoân haønh neân thaønh töïu thaân Boà ñeà. Naêm: Thieàn ñònh ñaït ñöôïc phuôùc ñöùc khoâng gì hôn.

Saùu: Hieån baøy Phaùp thaân. Baûy: Thaønh töïu hoùa thaân.

Taùm: Cuõng thaønh Nguyeän thaân. Chín: Trôû laïi thaønh löïc trì thaân. Möôøi: Cuõng thaønh Trí thaân.

Moät caâu sau cuøng laø laøm thanh tònh chung nôi möôøi thaân.

Sôù caâu: “Thöù baûy laø vua Voâ Yeåm Tuùc döïa nôi Haønh khoâng chaáp tröôùc”: Theo phöông tieän ñeå tieáp caän vôùi Coù. Chaúng meâ chaáp nôi Khoâng; söï, lyù khoâng vöôùng maéc, chaúng boû chaúng nhaän, neân goïi laø “Khoâng chaáp tröôùc”.

Sôù caâu: “Tröôùc laø nhôù nghó veà giaùo phaùp, thaønh töïu lôïi ích”: Coù möôøi baûy taâm. Thöù nhaát, Hoan hæ laø chung, möôøi saùu taâm coøn laïi laø rieâng.

Moät: Tin töôûng thanh tònh, töùc tin, vui thích nghe phaùp. Hai: Treân caàu ñaït ñaïo, döôùi hoùa ñoä chuùng sanh.

Ba: Phaùp laïc laø vui nôi Thieàn Boán: Duõng maõnh caàu tieán tôùi. Naêm: Möøng vui vôùi choã ñaït ñöôïc. Saùu: Bi, trí cuøng theå hieän.

Baûy: Chaúng giöõ laáy, chaúng sinh khôûi. Taùm: Duøng ñöùc ñeå trang nghieâm.

Chín: Chaúng vuôùng maéc nôi muoân caûnh. Möôøi: Chaúng ngaên ngaïivieäc daáy khôûi tu taäp. Möôøi moät: Ta, vaät baèng nhau.

Möôøi hai: Khoâng bò taâm sai khieán. Möôøi ba: Khoâng truï maø truï.

Möôøi boán: Xöùng hôïp vôùi lyù, hieän höõu khaép. Möôøi laêm: Thaáy töôùng Phaät uy nghieâm.

Möôøi saùu: Chaúng rôøi boû trí Phaät.

Sôù caâu: “Bieän minh veà phaàn sau: Haønh hoùa neûo saâu xa vi dieäu”: Vaên nôi phaàn Sôù giaûi goàm naêm:

Moät: Neâu chung ñeå khieán tin töôûng.

Hai: Töø caâu: “Nhöng Ñoàng töû Thieän taøi” tieáp xuoáng: Laø neâu ra taâm nghi ngôø.

Ba: Töø caâu: “Haønh theo höôùng traùi nghòch khoù nhaän bieát” tieáp xuoáng: Daãn ra yù nghi hoaëc kia.

Boán: Töø caâu: “Tham lôïi ích” tieáp xuoáng: Laø thoâng toû choã vaán naïn ngaàm.

Naêm: Töø caâu: “Goïi laø saâu xa, huyeàn dieäu” tieáp xuoáng: Laø chæ roõ choã saâu xa, huyeàn dieäu kia. Phaàn naày goàm hai: Thöù nhaát: Neâu leân. Thöù hai: Noùi veà söï chöùng ñaéc. Coù theå nhaän bieát.

Sôù caâu: “Thöù taùm laø vua Ñaïi Quang döïa nôi Haønh khoù ñaït ñöôïc”: Nguyeän löïc khoâng chöôùng ngaïi neân coù theå ñaït ñöôïc.

Sôù caâu: “Hai möôi taùm Töôùng töùc Nhaân chöa vieân maõn”: Chöa thaáy Kinh Luaän neân thieáu töôùng Voâ Kieán vaø töôùng loâng traéng giöõa maøy, töôùng löôõi daøi roäng phaùt ra phaïm aâm. Do Kinh Thieän Sanh v.v… so saùnh veà möùc ñoä thuø thaéng nhaát. Nghóa laø noùi ba möôi töôùng khoâng baèng moät töôùng loâng traéng, ba möôi moát töôùng khoâng baèng moät töôùng OÂ-saát-ni-sa. Toång hôïp thì khoâng baèng töôùng giöõa ngöïc cuûa Nhö Lai xuaát ra nghóa aâm Phaïm, hôïp vôùi vieäc ñem hai möôi chín töôùng ñeå so saùnh vôùi töôùng loâng traéng. Trong ba möôi möôi töôùng thì moät laø phaïm aâm, löôõi daøi roäng khoâng coù vaên neâu…

Sôù caâu: “Thöù chín laø Öu baø di Baát Ñoäng döïa nôi haønh phaùp thieän”: Thuyeát phaùp, trao truyeàn cho ngöôøi. Haønh ñoäng trôû thaønh khuoân pheùp cho moïi vaät, xeùt choïn, tu taäp veà taát caû phaùp.

Caâu: “Trong naêm phaùp thì hai phaùp ñaàu laø ñöùc beân trong ñöôïc giöõ vöõng”: Nhöng naêm phaùp aáy töùc laø naêm söï ñöôïc nhôù nghó trong phaàn noùi veà phaàn ôû sau. Nghóa laø tö duy veà phöôùc ñöùc, trí tueä cuûa Nhö Lai thaûy ñeàu thanh tònh. Caùc phaùp toång trì, Tam muoäi chaúng theå nghó baøn. thaàn thoâng töï taïi, bieän taøi voâ ngaïi. Nghóa laø suy nghó, do nhaân gì maø ñöôïc naêm ñöùc aáy? Ñöùc Phaät kia beøn chæ daïy phaùt möôøi thöù taâm:

Moät: Neân phaùt taâm chaúng theå huûy hoaïi, ñeå dieät tröø caùc thöù phieàn

naõo.

Hai: Neân phaùt taâm khoâng gì coù theå hôn, ñeå phaù boû moïi thöù chaáp

tröôùc.

Ba: Neân phaùt taâm khoâng thoaùi sôï ñeå hoäi nhaäp nôi phaùp moân saâu

xa.

Boán: Neân phaùt taâm coù theå gaéng söùc chòu ñöïng ñeå cöùu ñoä chuùng

sinh xaáu aùc.

Naêm: Neân phaùt taâm khoâng meâ laàm ñeå thoï sinh nôi khaép taát caû

coõi.

Saùu: Neân phaùt taâm khoâng heà chaùn ñuû ñeå mong caàu thaáy Phaät

khoâng chuùt döøng nghæ.

Baûy: Neân phaùt taâm khoâng bieát ñuû, thaûy ñeàu thoï nhaän moïi möa phaùp cuûa Nhö Lai.

Taùm: Neân phaùt taâm suy nghó chaân chính, laøm phaùt sinh AÙnh saùng cuûa heát thaûy phaùp Phaät.

Chín: Neân phaùt taâm an truï, duy trì lôùn ñeå chuyeån khaép phaùp luaân cuûa taát caû chö Phaät.

Möôøi: Neân phaùt taâm löu thoâng roäng lôùn, tuøy theo choã mong muoán cuûa chuùng sinh maø ban cho hoï caùc thöù phaùp baûo.

***Giaûi thích:*** Trong möôøi thöù taâm thì: Hai thöù ñaàu laø xaùc nhaän choã nhôù nghó veà phöôùc trí. Nay ñaït ñöôïc moân giaûi thoaùt, thöù nhaát laø: Taïng trí tueä khoù coù theå laøm cho khuaát phuïc. Phaàn Sôù giaûi ñaõ duøng choã Phaät chæ daïy ôû sau ñeå giaûi thích veà töôùng. Boán thöù taâm tieáp theo cuõng theá. Hai laø: Duøng taâm thöù ba laø khoâng thoaùi sôï ñeå ñoái laïi choã nhôù nghó veà caùc phaùp toång trì. Nay ñaït ñöôïc moân toång trì thöù ba laø taát caû phaùp bình ñaúng. Ba laø: Duøng taâm thöù tö laø cöùu ñoä chuùng sinh xaáu aùc cuøng taâm thöù naêm laø thoï sinh nôi caùc coõi ñeå chæ roõ veà nhaân cuûa thaàn thoâng. Nay ñaït ñöôïc moân haønh thöù hai laø Boà-taùt thoï trì kieân coá. Thoï sinh khaép naêm coõi ñeå cöùu ñoä caùc chuùng sinh xaáu aùc laø thaàn thoâng lôùn, laø neûo haønh hoùa cuûa Boà-taùt. Boán laø: Duøng taâm thöù saùu laø caàu Phaät khoâng bieát chaùn, taâm thöù baûy laø thoï nhaän phaùp khoâng bieát ñuû ñeå ñoái laïi vôùi phaàn Tam muoäi kia. Nay ñaït ñöôïc moân Tam muoäi thöù naêm laø taâm caàu taát caû caùc phaùp khoâng heà chaùn, meät. Naêm laø: Duøng ba thöù taâm sau (taùm, chín, möôøi) ñeå chæ roõ veà nhaân cuûa bieän taøi voâ ngaïi. Nay ñaït ñöôïc moân bieän taøi thöù tö laø chieáu saùng veà heát thaûy caùc phaùp. ÔÛ nôi vaên coù theå nhaän bieát. Cho neân phaàn Sôù giaûi ñaõ duøng möôøi caâu sau chæ roõ veà nhaân ñeå giaûi thích cuûa naêm phaùp nay ñaït ñöôïc quaû. Nhöng nhôù nghó veà phöôùc ñöùc haøm chöùa ôû trong trí tueä, neân nôi phaàn tieáp sau giaûi thích veà möôøi phaùp môùi noùi: “Treân ñaây ñaõ duøng möôøi caâu ñeå giaûi thích veà naêm phaùp moân, chính laø cuøng vôùi phaàn sau suy nieäm veà naêm phaùp, chaúng theo thöù lôùp ñeå hieån baøy choã

khoâng hôn keùm.

Sôù “Chính laø neâu roõ veà söï phaùt taâm vöõng chaéc”: Töùc noùi veà nhaân cuûa naêm quaû tröôùc:

Moät: Caàu ñaït trí tueä cuûa Phaät, töùc caàu phaùp Tam muoäi. Hai: Caàu ñaït möôøi löïc cuûa Phaät, töùc caàu trí tueä.

Ba: Caàu ñaït bieän taøi cuûa Phaät.

Boán: Caàu ñaït AÙnh saùng cuûa Phaät. Töùc laø Toång trì. Toång trì duøng tueä laøm theå, neân goïi laø AÙnh saùng. Phaàn coøn laïi ñeàu laø haïnh nguyeän thoï trì vöõng chaéc.

Töø caâu: “Phaùt taâm aáy” tieáp xuoáng: Laø toång keát veà söï vöõng chaéc.

Sôù caâu: “Thöù möôøi laø ngoaïi ñaïo Bieán Haønh, döïa nôi haønh chaân thaät”.

* Phaàn vaên chính thöù tö.

Sôù caâu: “Nay, thöù nhaát laø Tröôûng giaû Thanh Lieân Hoa, döïa nôi söï cöùu giuùp…”: Ñaïi bi taêng tröôûng ñeå cöùu giuùp chuùng sinh. Ñaïi trí khoâng vöôùng maéc neân lìa töôùng cuûa chuùng sinh. Bi, trí khoâng truï chaáp neân ñöôïc mang teân aáy.

Sôù caâu: “Hoài höôùng veà thaät teá, nghóa chung nôi roäng lôùn”: Caûnh giôùi cuûa Phaät vôùi phöông höôùng taän cuøng, traûi roäng khaép phaùp giôùi, chuùng sinh giôùi.

Sôù caâu: “Boán phaàn treân ñeàu coù Söï, Lyù, theo ñaáy maø xeùt”: Nhö nôi phaàn moät: Nhaän bieát veà choã dò bieät nôi theå cuûa höông. Caên cöù nôi söï coù theå nhaän bieát. Caên cöù nôi lyù, nhö ñoát höông, nghóa laø duøng löûa cuûa trí ñeå phaùt huy muoân haønh taïo söï hieän höõu khaép. Höông xoa laø duøng nöôùc taùnh tònh hoøa ñeå toâ ñieåm nôi Phaùp thaân. Höông boät laø duøng trí kim cöông ñeå laøm vôõ naùt khieán khoâng thaät. Töùc duøng trí cuøng vôùi taùnh tònh laøm nôi choán sinh khôûi. Nhö phaàn hai, caên cöù nôi loaïi ñeå bieän minh veà choã khaùc nhau. Noùi: “Caên cöù nôi Lyù”: Höông töùc haønh cuûa taäp khí. Nhaân cuûa coõi trôøi laø taäp khí cuûa coõi trôøi xoâng ñoát thaønh quaû. Cho neân cuõng laø ñaïo, taäp, töø coõi trôøi maø ñeán, öa thích AÙnh saùng, söï thanh tònh… Caùc loaïi coøn laïi theo ñaáy maø xeùt “Nhöng ba laø nhaän bieát veà löïc duïng”: Hai phaàn treân döïa theo vaên, chæ caên cöù nôi höông cuûa theá gian, nhöng bao haøm phaàn caên cöù nôi lyù. Coøn ñaây thì vaên töï goàm ñuû caû hai. Nhö chaùn phaùp höõu vi v.v... laø caên cöù nôi söï… Caên cöù nôi lyù töùc caùc haønh ñoái trò. “Choã goïi laø töø bi, quaùn baát ñònh, laø cuøng ñoaïn tröø caùc thöù aùc”: Nhö höông an töùc coù theå phaù huûy taø aùc. Trí tueä cuûa chaùnh kieán neân khoâng aùc gì maø chaúng ñoaïn tröø. Laïi nöõa, haønh möôøi thieän v.v... sinh höông hoan hæ. Nhö chieân ñaøn traàm thuûy v.v... töùc xöùng hôïp vôùi caên khí, haønh boá thí, taïo söï an vui cho

mình, ngöôøi v.v... Höông taêng tröôûng phieàn naõo nhö lan xaï v.v... Töùc haønh cuûa aùi nhieãm nhö höõu laäu, nhaát ñònh gia taêng vò aùi. Höông dieät tröø phieàn naõo, nhö Ngöu ñaàu chieân ñaøn. Tieân ñaø baø v.v... töùc caùc trí nhaãn v.v... khieán ôû nôi phaùp höõu vi sinh tham ñaém theo aùi v.v... laø chæ caên cöù nôi lyù maø noùi. Ñaây töùc nhaân thuø thaéng cuûa coõi trôøi, ngöôøi, chaùn lìa neûo höõu vi, töùc voâ thöôøng v.v... Höông töø boû kieâu maïn, phoùng daät laø nhaãn nhuïc voâ ngaõ, khoâng buoâng lung v.v... Höông phaùt taâm nieäm Phaät töùc taùn thaùn veà coâng ñöùc cuûa Phaät, noùi veà neûo haønh tònh ñoä v.v... haønh quaùn saâu xa, chöùng, giaûi phaùp moân. “Choã thoï duïng cuûa baäc Thaùnh” töùc quaùn chaân nhö khoâng phaân bieät. “Choã sai bieät cuûa taát caû Boà-taùt”: Töùc choã tu taäp hôn keùm cuûa ba Hieàn nôi thaäp Ñòa. “Höông nôi quaû vò cuûa taát caû Boà-taùt ñòa”: Laø choã chöùng ñaéc veà Nhö, Trí coù caïn saâu.

Sôù töø caâu: “Hai laø coõi ngöôøi” tieáp xuoáng: Vaên nôi phaàn Sôù giaûi goàm hai:

Moät: Giaûi thích veà höông “Töôïng taïng”.

Hai: Giaûi thích chín thöù höông coøn laïi. Nôi phaàn moät goàm hai chi

tieát:

* Thöù nhaát: Döïa theo söï ñeå giaûi thích. Coù theå nhaän bieát.
* Thöù hai: Töø caâu: “Neáu döïa theo taâm Boà ñeà…” tieáp xuoáng: Laø caên

cöù nôi phaùp ñeå hieån baøy möôøi nghóa:

Moät laø: “Gioáng Nhö Lai Taïng” töùc laø hieän baøy veà töôùng. Höông cuûa taâm Boà ñeà tôï nhö Nhö Lai Taïng. Nhö Lai Taïng laø chaân taâm cuûa baûn giaùc, taùnh ñöùc troøn ñuû neân xöùng hôïp vôùi lyù. Phaùt taâm neân töông tôï.

Hai laø: “Nhaân nôi thieän aùc cuøng tranh maø sinh”: Töùc cuøng nhaân nôi Roàng tranh ñaáu ñeán maø sinh. Kinh Saùu Ba-la-maät noùi:

*“Thieän aùc cuøng huaân taäp Gioáng nhö hai voi ñaáu Con yeáu phaûi boû chaïy Voïng döùt, khoâng ñeán ñi.”*

- Luaän Khôûi Tín vieát:” Chaân nhö huaân taäp voâ minh, neân coù theå phaùt taâm chaùn lìa sinh töû, caàu ñaït Nieát-baøn”.

Ba laø: Töø caâu: “Nhö moät söï phaùt taâm” tieáp xuoáng: Laø noùi veà söï xuaát hieän.

Boán laø: “Tuoân xuoáng traän möa phaùp”: Laø noùi veà söï thaønh töïu.

Naêm laø: Töø caâu: “Choã taâm ñaït ñöôïc” tieáp xuoáng: Laø noùi veà söï thanh tònh.

Saùu laø: Ñaït ñöôïc phaùp hyû laïc töùc an noån.

Baûy laø: Lìa moïi khoå cuûa nghieäp hoaëc, töùc laø phöông tieän.

Taùm laø: Laàn löôït daáy khôûi taâm Töø töùc laø caûnh giôùi.

Chín laø: Chí nguyeän hoaøn toaøn thanh tònh, töùc laø uy ñöùc. Cuõng laø duïng cuûa nghieäp chung cho baûy thöù tröôùc.

Sôù töø caâu: “Chín thöù höông coøn laïi” tieáp xuoáng: Laø phaàn hai, giaûi thích chín thöù höông coøn laïi. Noùi: “Naêm thöù tieáp theo, nhö thöù lôùp laø höông cuûa naêm phaàn Phaùp thaân: Töùc veà giôùi, ñònh coù theå nhaän bieát. Ba laø: “Vua cuøng boán binh ñeàu voït leân khoâng”: Töùc tueä chöùng ñaéc veà Khoâng. Boán laø: “Taâm nieäm nôi Phaät ñeå thoaùt khoûi naêm duïc”. Naêm laø: “Taäp hôïp nghe phaùp laø tri kieán. Phaàn coøn laïi coù theå theo ñaáy maø xeùt.

Sôù caâu: “Thöù hai laø Thuyeàn tröôûng Baø thi la döïa nôi hoài höôùng chaúng huûy hoaïi”: Do ñaït ñöôïc möôøi thöù thieän caên cuûa söï tin töôûng khoâng huûy hoaïi, neân goïi laø “chaúng hoaïi”.

Sôù töø caâu: “Phaät ñaïo laø cao” tieáp xuoáng: Ñoaïn kinh theo baûn dòch môùi thì ôû ñaây coù möôøi söï, naêm ñoái. Nay kinh chæ coù boán ñoái, thieáu ñoái thöù tö laø An, Nguy. Phaàn Sôù giaûi chæ löôïc neâu roõ veà töôùng. Nhöng noùi “vaân vaân” laø chæ cho caùc nghóa coøn laïi. Noùi ñuû veà töôùng cuûa quaùn neân coù nhieàu yù:

Moät: Chaúng huûy hoaïi töôùng. Töùc naêm laø coù theå nöông döïa. Naêm laø chaúng theå nöông döïa.

Hai: Chaúng huûy hoaïi taùnh. Töùc chaúng thaáy cao, thaáp, khoâng coù baèng phaúng, hieåm trôû. Phaàn naøy goàm:

* Thöù nhaát: Khoâng cao thaáp. Do ñoù kinh noùi: “Chaúng thaáy moät phaùp naøo laø phaùp Phaät. Chaúng thaáy moät phaùp naøo chaúng phaûi laø phaùp Phaät”. Kinh Kim Cöông vieát: “Laø phaùp bình ñaúng, khoâng coù cao thaáp”
* Thöù hai: “Truï nôi chaùnh ñaïo”: Töùc khoâng phaân bieät laø taø, laø chaùnh.
* Thöù ba: Chaúng thaáy nghieäp hoaëc cho laø ñoái töôïng ñöôïc ñoaïn tröø. Chaúng thaáy trí tueä duøng laøm chuû theå ñoaïn tröø. Chaúng phaûi laø coù phieàn naõo, chaúng phaûi laø lìa phieàn naõo.
* Thöù tö: Chaúng thaáy sinh töû laø taïp loaïn. Chaúng thaáy Nieát-baøn laø tòch tónh. Sinh töû, Nieát-baøn, hai caûnh giôùi khoâng sai bieät neân khoâng coù An, Nguy.
* Thöù naêm: Khoâng coù lôùn nhoû. Ba thöøa cuøng moät thöøa chaúng phaûi laø thöøa…Neân ba taùnh cuøng vôùi töôùng, caû hai cuøng keát hôïp, chaúng huûy hoaïi.. Töùc tuy khoâng cao thaáp maø khoâng huûy hoaïi cao, thaáp. Khoâng cao khoâng thaáp laø söï cao ñích thöïc. Moãi moãi ñeàu kheá hôïp nôi ba nghóa treân, töùc laø yù cuûa ba quaùn. Boán laø duøng “Voâ sôû ñaéc” laøm phöông tieän, moät luùc quaùn ñuû, töùc moät goàm ñuû taát caû môùi laø quaùn chaân thaät.

Sôù caâu: “Nhö bieån Phaät phaùp”: Döïa theo phaàn tieáp sau ñeà cao choã hôn neân coù nhieàu bieån. Chæ löôïc neâu hai thöù, phaàn coøn laïi theo ñaáy coù theå nhaän bieát.

Sôù caâu: “Saéc, Voâ saéc cuøng döïa nôi Ñònh cuûa Taâm thöùc. Kieáp soá caïn saâu”: Chìm nôi Khoâng, vöôùng nôi tòch töùc laø nghóa troâi noåi quanh co. Voâ saéc, thöù nhaát laø hai vaïn, caøng veà sau thì taêng hai hai. Phi töôûng taùm vaïn kieáp laø saâu, hai vaïn töùc caïn. Coõi Saéc khoâng coù söï khaùc nhau cuûa ngaøy ñeâm. Kieáp soá baèng thaân löôïng, töùc Sô thieàn laø caïn nhaát, caøng leân treân thì daàn daàn saâu. Chöa coù voâ töôùng, ñeàu laø ñònh cuûa taâm thöùc, neân laø töôùng cuûa taâm thöùc.

Sôù caâu: “Coù phöông tieän laø vöõng chaéc”: Töùc nôi ñòa thöù baûy ñaõ

neâu.

Sôù caâu: “Laïi cho tu haønh coù truï, khoâng truï”: Treân laø caên cöù nôi

ngoaïi caûnh, laø taùm thöù gioù cuûa theá gian. Coøn ñaây laø caên cöù theo choã tu haønh chính ñaùng. Khoâng truï laø thuaän vôùi neûo xuaát ly, coù truï laø ngöôïc laïi. Laïi nöõa, coù truï laø thuaän theo doøng chaûy sinh töû. Khoâng truï laø ngöôïc laïi.

Sôù caâu: “Neáu chia phaàn thöù ba, thöù naêm, thì moãi phaàn ñeàu coù ba söï”: Ba söï trong phaàn thöù ba laø:

Moäât: Choã caïn saâu trong söï troâi noåi quanh quaån. Hai: Choã xa gaàn cuûa soùng daäy.

Ba: Choã toát xaáu cuûa saéc nöôùc. Ba söï trong phaàn thöù naêm laø:

Moät: Nhaän bieát veà choã chaéc chaén, deã vôõ nôi goã, saét cuûa thuyeàn kia, caùc boä phaän chính bò truïc traëc hay thuaän hôïp.

Hai: Choã lôùn nhoû cuûa vuøng nöôùc. Ba: Chieàu thuaän, nghòch cuûa gioù.

Hai phaàn naày moãi phaàn ñeàu coù ba laø saùu, coäng vôùi ba thöù coøn laïi laø chín. Töø caâu: “Nhö theá” tieáp xuoáng: Laø toång keát, töùc möôøi. Coù theå ñi töùc ñi. Coù theå döøng töùc döøng. Tuy laø toång keát maø nghóa chính laø moät.

Sôù caâu: “Thöù ba laø Tröôûng giaû Voâ Thöôïng Thaéng döïa nôi phaùp Hoài höôùng cuøng vôùi taát caû Phaät”: Nghóa laø cuøng ñoàng vôùi taát caû Nhö Lai cuûa ba ñôøi. Chuû theå hoài höôùng laø ñaïo. Ñoái töôïng ñöôïc hoài höôùng laø Thieän. Töø caâu: “Do ñaït ñöôïc söï thoâng hôïp thuø thaéng” tieáp xuoáng: Laø giaûi thích veà teân goïi. Ñaây laø caên cöù nôi choã chöùng ñaït phaùp ñeå giaûi thích. Nôi phaàn sau laø caên cöù theo choã döïa vaøo quaû vò ñeå giaûi thích.

Sôù caâu: “Do cuøng vôùi chö Phaät hoài höôùng, chaúng thaáy toát xaáu”: Ñoaïn kinh kia vieát: “Nhö theá laø luùc tu hoïc, hoài höôùng veà ñaïo, nhaän thaáy

taát caû saéc cho ñeán xuùc phaùp, hoaëc ñeïp hoaëc xaáu chaúng sinh yeâu gheùt. Taâm ñöôïc töï taïi, khoâng coù caùc laàm loãi, thanh tònh roäng lôùn, hoan hæ, vui thích, lìa moïi thöù saàu lo, thaân taâm ñieàu hoøa nheï nhaøng, caùc caên thanh tònh”.

Sôù caâu: “Thöù tö laø Hoài höôùng ñeán taát caû nôi choán. Baäc thieän höõu laø Tyø kheo ni Sö Töû Taàn Thaân”: Töùc do dieäu löïc cuûa ñaïi nguyeän neân khieán goàm ñuû thieän caên, choã thaønh töïu veà cuùng döôøng cuøng hieän höõu khaép taát caû.

Sôù caâu: “Moät laø caây röøng voâ laäu”: Phaàn nhieàu laø döïa theo kinh Tònh Danh, phaåm Phaät ñaïo, Keä vieát:

*“Toång trì laø Hoa vieân Caây röøng: phaùp voâ laäu Giaùc yù: Hoa tònh dieäu Quaû: Trí tueä, Giaûi thoaùt Taùm giaûi thoaùt: Ao taém Nöôùc ñònh, trong vaø ñaày Phuû baûy thöù hoa tònh*

*Taém cho ngöôøi khoâng baån”.*

Sôù “Ñaây goïi laø Thuûy Thieân”: Trong giaùo phaùp toång trì coù coõi trôøi

naày.

Sôù caâu: “Ñòa thöù nhaát chöùng phaùt taâm”: Trong phaàn Sôù giaûi, tuøy

choã khoù chæ giaûi thích hai caâu. Nay seõ giaûi thích toùm löôïc. Ñòa thöù hai laø ba tuï vieân maõn ñòa thöù ba tu taùm thieàn. Ñòa thöù tö laø voâ haønh, haønh voâ sinh neân coù AÙnh saùng cuûa trí tueä. Ñòa thöù naêm nhö nôi phaàn Sôù giaûi. Ñòa thöù saùu laø Baùt-nhaõ hieän tieàn, soi chieáu khaép neân thaûy ñeàu ñaït ñöôïc. Ñòa thöù baûy haønh thuø thaéng nôi trung ñaïo, tu taäp taát caû phaùp Boà ñeà phaàn, neân goïi laø “Trang nghieâm khaép”. Ñòa thöù taùm ñaït phaùp nhaãn voâ sinh, ôû nôi ba theá gian thaûy ñeàu töï taïi. Ñaït ñöôïc nhaãn nhö hö khoâng, nieäm nieäm hoäi nhaäp vaøo doøng chaûy cuûa phaùp. Ñòa thöù chín duøng “Voâ sôû ñaéc” laøm phöông tieän, Löïc ñoä rieâng taêng tröôûng, goàm ñuû bieän taøi, dieãn giaûng taát caû phaùp laøm trang nghieâm. Ñòa thöù möôøi thì möôøi chöôùng ngaïi ñaõ ñöôïc phaù boû, möôøi ñoä ñaõ troøn, ba A-taêng-kyø ñaõ ñuû.

Sôù caâu: “Trí luaän quyeån thöù taùm vieát: Taát caû Tam muoäi ñeàu hoäi nhaäp”: Luaän coù duï, neâu: “Ví nhö bieån lôùn”. Nghóa laø nhö traêm soâng ñoå veà bieån lôùn. Laïi noùi: “Coù ngöôøi cho: Vöông Tam muoäi laø ôû nôi Thieàn thöù tö. Coù ngöôøi noùi: Tam muoäi cuûa Phaät thì ai coù theå nhaän bieát veà töôùng? Taát caû phaùp Phaät laø moät töôùng, voâ töôùng. Voâ löôïng, voâ soá chaúng theå nhaän bieát, chæ coù Phaät môùi coù theå thaáu toû. Choã thaàn tuùc, trì giôùi cuûa

Phaät haõy coøn khoâng theå nhaän bieát, huoáng chi laø taát caû Tam muoäi.” Giaûi thích: Ñaây chính laø taùn thaùn veà söï thuø thaéng.

Sôù caâu: “Thöù naêm laø Hoài höôùng voâ taän coâng ñöùc taïng. Baäc Thieän höõu teân laø Baø-tu-maät-ña”: Do dieäu löïc cuûa hoài höôùng, neân coù theå thaønh töïu taïng coâng ñöùc voâ taän.

Sôù caâu: “Thöù saùu laø Hoài höôùng nhaäp nôi taát caû thieän caên bình ñaúng baäc Thieän höõu teân laø Tyø-saét-chi-la”: Söï, lyù khoâng traùi neân ñeàu hoäi nhaäp nôi lyù bình ñaúng.

Sôù caâu: “Kinh Laêng Giaø cuõng noùi: Khoâng coù Nieát-baøn - Phaät. Khoâng coù Phaät - Nieát-baøn”: Töùc nôi phaàn ñaàu cuûa kinh, Boà-taùt Ñaïi Tueä taùn thaùn Nhö Lai nhaän bieát ñaày ñuû veà ba taùnh ñeå thaønh ba thaân. Phaàn thöù nhaát coù boán keä neâu roõ choã thaáu toû veà Bieán keá, Y tha, nghóa laø lìa moïi sinh dieät nôi theá gian nhö nôi phaåm Möôøi Nhaãn ñaõ daãn. Nay, ôû ñaây töùc taùn thaùn choã goàm ñuû veà Vieân thaønh. Keä vieát:

*“Taát caû khoâng Nieát-baøn Khoâng coù Phaät - Nieát-baøn Chaúng coù Nieát-baøn - Phaät Xa lìa Giaùc, Sôû giaùc.*

*Hoaëc coù hoaëc khoâng coù Hai aáy thaûy cuøng lìa Maâu ni: quaùn tòch tónh Voán lìa moïi sanh khôûi Ñôøi naày ñôøi sau tònh Goïi laø chaúng chaáp giöõ.”*

Ñoaïn naày coù hai keä röôõi. Ñaïi Vaân giaûi thích: “Moät keä ñaàu khieán thaáu toû veà nhaát nhö. Töùc ôû ñaây caên cöù nôi quaùn Voâ nguyeän ñeå hieån baøy veà Vieân thaønh. “Khoâng Phaät cuûa Nieát-baøn” neân laø Voâ nguyeän. Caâu ñaàu töùc saéc, taâm cuøng taát caû caùc phaùp, trong ñoù khoâng coù Nieát-baøn coù theå naém baét, do heát thaûy caùc phaùp baûn tính laø Nhö. Neáu coù ñöôïc Nieát-baøn laø kieán chaáp veà thöôøng, ñoaïn. Phaùp dieät laø ñoaïn. Chöùng ñaéc laø thöôøng. Hai caâu tieáp theo, ñaõ khoâng Nieát-baøn thì laøm sao coù Phaät? Neân phaàn tieáp sau cuûa kinh vieát: “Thaáy ñoaïn tröø phieàn naõo maø ñöôïc thaønh Phaät, ñaây töùc laø huûy hoaïi phaùp Phaät.” Vì phieàn naõo cuøng vôùi Phaät taùnh voán tònh dieät, ba laø trong caâu boán, ñoái töôïng ñöôïc giaùc laø Nhö neân khoâng coù Nieát-baøn. Chuû theå giaùc ngoä laø Nhö neân khoâng coù ñöôïc thaønh Phaät. Lìa chuû theå giaùc, ñoái töôïng ñöôïc giaùc töùc cuøng ñoàng vôùi moät Nhö.”

***Giaûi thích:*** Choã giaûi thích nhö treân, veà lyù laø troïn veïn. Nhöng vaên dung hôïp chöa kheùo leùo. Nay cho laø: Caâu ñaàu laø loaïi tröø Nieát-baøn töùc

ñoái töôïng ñöôïc chöùng ñaéc. Caâu tieáp theo laø loaïi tröø Phaät töùc chuû theå chöùng ñaéc. Caâu thöù ba laø khoâng coù choã kheá hôïp cuûa chuû theå, ñoái töôïng. Caâu thöù tö laø toång keát veà nguyeân do. Do lìa chuû theå, ñoái töôïng neân ñeàu khoâng coù. Khoâng coù töùc nghóa Khoâng, ñoàng vôùi moät Nhö. Tieáp theo, töø caâu: “Hoaëc coù” tieáp xuoáng: Hai caâu, neâu roõ veà choã chaúng sinh khôûi hai kieán, chính laø hieån baøy veà Vieân thaønh, xa lìa loãi laàm cuûa kieán chaáp. Keä tröôùc phaù chaáp, ôû ñaây laø hieån baøy veà choã khoâng vöôùng maéc. Caâu ñaàu, ngöôøi - phaùp laø coù, voâ ngaõ laø khoâng, hai chöôùng laø coù, voâ töôùng laø khoâng. Nieát-baøn cuøng Phaät, ôû ñaây töùc laø coù. Lìa chuû theå giaùc, ñoái töôïng ñöôïc giaùc, ñaáy töùc laø khoâng. Ñeàu thaønh loãi cuûa kieán chaáp, nghóa laø caàn phaûi lìa, neân vieát: “Hai aáy thaûy cuøng lìa.” Moät keä sau neâu roõ veà chaùnh quaùn cuûa Maâu ni. Ñaây laø taùn thaùn veà coâng ñöùc tòch tónh cuûa ñöùc Theá Toân, thaáu toû heát thaûy caùc phaùp xöa nay ñeàu tòch tónh. Khoâng coù moät phaùp maø cho laø sinh. Kieán chaáp veà sinh ñaõ maát laø chaúng sinh, haù coù khoâng sinh, khoâng dieät? Neân khoâng theå laáy cuõng khoâng theå boû. Chaúng phaûi laø nhieãm, chaúng phaûi laø tònh, neân hai ñôøi ñeàu tònh. Nay thöù nhaát chæ neâu daãn hai caâu ñuû ñeå chöùng minh “Chaúng Baùt Nieát-baøn”.

Sôù caâu: “Phaät chuûng töø duyeân khôûi. Phaät duyeân nôi lyù sinh”: Caâu treân laø nôi kinh Phaùp Hoa. Caâu döôùi laø choã giaûi thích cuûa Ñaïi sö Ñaïo Sanh. Xöa coù hai caùch giaûi thích, ñeàu nhö ñaõ daãn ôû tröôùc. Nay daãn kieán giaûi cuûa Ñaïo sö Ñaïo Sanh, chính laø thuaän theo caâu: “Phaät chuûng voâ taän” trong kinh. “Hoùa thaân cuûa Phaät cuõng laø thaân thöôøng truï, Phaùp thaân” cuõng laø vaên cuûa kinh Ñaïi Baùt Nieát-baøn. Quyeån thöù hai möôi ba nôi kinh aáy noùi: “Laïi nöõa, Thieän nam! Ñoaïn tröø phieàn naõo chaúng goïi laø Nieát-baøn. Chaúng sinh phieàn naõo môùi goïi laø Nieát-baøn. Chö Phaät, Nhö Lai, phieàn naõo khoâng daáy khôûi, goïi laø Nieát-baøn. Trí Tueä, voán coù, ñoái vôùi phaùp khoâng bò ngaên ngaïi laø Nhö Lai. Chaúng phaûi laø phaøm phu, Thanh vaên, Duyeân giaùc, Boà-taùt, ñoù goïi laø Phaät taùnh. Trí tueä nôi thaân taâm cuûa Nhö Lai hieän höõu khaép voâ löôïng voâ bieân A-taêng-kyø coõi, khoâng heà bò chöôùng ngaïi, goïi laø hö khoâng. Nhö nhö thöôøng truï, khoâng coù bieán ñoåi, goïi laø Thaät töôùng. Do yù nghóa naày neân Nhö Lai thaät söï hoaøn toaøn chaúng Nieát-baøn”.

***Giaûi thích:*** Ñaây ñeàu nhaèm neâu roõ veà choã khoâng coù Nieát-baøn vónh vieãn dieät, töùc laø “Nieát-baøn thöôøng truï chaân thaät”.

Sôù caâu: “Thöù baûy laø Hoài höôùng cuøng tuøy thuaän taát caû chuùng sinh, baäc thieän tri thöùc teân laø Quaùn Töï Taïi”: Nghóa laø do thieän caên cuøng vôùi taâm thuaän hôïp taïo lôïi ích cho caùc chuùng sinh. Vaên nôi phaàn Sôù giaûi goàm boán:

Moät: Giaûi thích toùm löôïc veà teân goïi.

Hai: Töø caâu: “Taïi nuùi Boå-ñaùt-laïc-ca” tieáp xuoáng: Laø löôïc giaûi thích veà nôi choán.

Ba: Töø caâu: “Laïi, Quaùn Töï Taïi” tieáp xuoáng: Laø giaûi thích roäng veà teân cuûa baäc Thieän tri thöùc.

Boán: Töø caâu: “Trong vaên chæ coù” tieáp xuoáng: Laø giaûi thích vaên. Nay noùi veà phaàn moät: Laø choã quy höôùng cuûa ba nghieäp. “Nhö nôi ñoaïn sau, trong phaàn giaûi thích rieâng, noùi saùu thaàn thoâng luoân öùng phoù vôùi moïi duyeân”: Töùc thieân nhaõn xem xa. Thieân nhó nghe xa. Tha taâm khoâng nhaän bieát xa. thaàn tuùc ñi tôùi nhanh. Tuùc maïng thoâng bieát roõ veà truôøng hôïp coù theå hoùa ñoä. Laäu taän thoâng phieán cho ñoái töôïng ñöôïc giaûi thoaùt. “Thaâu toùm” nghóa laø thaâu nhaän. “Lôïi” töùc laø lôïi laïc. Ñeàu nhö phaàn tieáp sau cuûa kinh. Töø caâu: “Do ñaây” tieáp xuoáng: Laø giaûi thích teân goïi döïa nôi quaûvò.

Sôù töø caâu: “Laïi, Quaùn Töï Taïi” tieáp xuoáng: Laø phaàn ba, giaûi thích roäng veà teân goïi cuûa baäc thieän höõu. Coù ba chi tieát:

Moät laø: Cuøng neâu leân hai teân goïi.

Hai laø: Töø caâu: “Tieáng Phaïm goïi laø” tieáp xuoáng: Laø cuøng giaûi thích veà hai teân goïi.

Ba laø: Tuøy theo chöõ maø giaûi thích rieâng. Nôi chi tieát “hai laø” goàm

naêm:

* Thöù nhaát: Do choã naëng nheï cuûa tieáng Phaïn maø phaân thaønh hai

teân goïi.

* Thöù hai: Töø caâu: “Maø kinh Phaùp Hoa” tieáp xuoáng: Laø xaùc nhaän veà nghóa Quaùn AÂm. Töùc nôi kinh kia, phaàn môû ñaàu cuûa phaåm, ñaùp laïi caâu hoûi cuûa Boà-taùt Voâ Taän YÙ. Phaät baûo Boà-taùt Voâ Taän YÙ: “Neáu coù voâ löôïng traêm ngaøn vaïn öùc chuùng sinh chòu caùc thöù khoå naõo, ñöôïc nghe danh hieäu Boà-taùt Quaùn Theá AÂm naày, moät loøng xöng nieäm danh hieäu, thì Boà-taùt Quaùn Theá AÂm töùc thì quaùn xeùt veà aâm thanh kia, khieán ñeàu ñöôïc giaûi thoaùt.”

***Giaûi thích:*** ÔÛ treân töùc laø yù chung, cuõng goàm luoân taâm, lôøi.

* Thöù ba: Töø caâu: “Neáu goàm ñuû ba nghieäp” tieáp xuoáng: Laø xaùc nhaän veà nghóa töï taïi. Cuõng laø vaên nôi kinh Phaùp Hoa, nôi phaàn ñaàu neâu leân. Ñoaïn tieáp sau daãn ra töôùng cuûa ba nghieäp:

Moät: Ngöõ nghieäp: Xöng nieäm danh hieäu töùc döùt tröø baûy thöù tai hoïa. Kinh vieát: “Neáu coù ngöôøi trì danh hieäu Boà-taùt Quaùn Theá AÂm naày, cho duø vaøo nôi löûa lôùn, löûa cuõng chaúng theå thieâu ñoát, vì do dieäu löïc nôi uy thaàn cuûa Boà-taùt aáy” (thöù nhaát). Neáu bò nöôùc lôùn cuoán troâi, xöng

nieäm danh hieäu cuûa Boà-taùt naày lieàn vaøo ñöôïc choã caïn (thöù hai). Hoaëc coù traêm ngaøn vaïn öùc chuùng sinh vì tìm kieám caùc thöù baùu nhö vaøng, baïc, löu ly, xaø cöø, maõ naõo, san hoâ, hoå phaùch, ngoïc trai, maø ñi vaøo choán bieån caû, giaû söû bò gioù döõ thoåi daït thuyeàn beø hoï troâi taáp nôi nöôùc cuûa quyû La saùt, trong soá nhöõng ngöôøi naày neáu coù duø chæ moät ngöôøi xöng nieäm danh hieäu Boà-taùt Quaùn Theá AÂm, thì taát caû ñaùm ngöôøi kia ñeàu ñöôïc giaûi thoaùt khoûi naïn quyû La saùt. Do nhaân duyeân aáy neân teân laø Quaùn Theá AÂm (thöù ba). Neáu laïi coù ngöôøi saép söûa bò haïi, xöng nieäm danh hieäu Boà-taùt Quaùn Theá AÂm, thì ñao gaäy cuûa ngöôøi caàm ñeå haõm haïi lieàn gaõy töøng ñoaïn, vaø ngöôøi saép bò haïi kia ñöôïc giaûi thoaùt”. (Thöù tö). Phaàn tieáp sau duøng yù ñeå daãn. ÔÛ treân laø:

* Löûa chaúng theå thieâu ñoát.
* Nöôùc chaúng theå cuoán troâi.
* Gioù döõ chaúng thoåi…
* Ñao gaäy bò gaõy töøng ñoaïn.
* Quyû aùc khoâng theå troâng thaáy.
* Goâng cuøm ñeàu lìa khoûi thaân.
* Giaûi thoaùt khoûi oaùn taëc.

Hai: Thaân nghieäp. Leã baùi thì hai nguyeän ñöôïc vieân maõn. Töùc, ví nhö coù ngöôøi nöõ muoán caàu con trai, lieàn sinh con trai phöôùc ñöùc, trí tueä. Ví nhö muoán caàu con gaùi, lieàn sinh con gaùi coù töôùng xinh ñeïp.

Ba: YÙ nghieäp. “Giöõ laáy nieäm, laøm thanh tònh ba ñoäc”: “Nhö coù chuùng sinh naëng veà daâm duïc, thöôøng cung kính xöng nieäm Boà-taùt Quaùn Theá AÂm, lieàn ñöôïc lìa duïc. Neáu ngöôøi naëng veà giaän döõ, coù nhieàu ngu si… cuõng döïa theo nhö treân.” Ñaây töùc laø choã quy höôùng cuûa ba nghieäp. Kinh kia ñaõ löôïc neâu leân. Neáu döïa theo phaàn sau cuûa kinh cuøng vaên nôi keä thì ñoái vôùi chuùng sinh nguy khoå, haàu heát ñeàu öùng hieän kòp thôøi, theo phöông tieän maø cöùu ñoä. Ñaáy laø töï taïi.

* Thöù tö: Töø caâu: “Nhöng nay phaàn nhieàu ñeàu nieäm” tieáp xuoáng: Laø toùm keát xaùc nhaän veà teân goïi Quan AÂm.
* Thöù naêm: Töø caâu: “Nay duøng nghóa” tieáp xuoáng: Laø toùm keát, xaùc nhaän veà teân goïi töï taïi. Treân laø theo töôùng chung maøgiaûi thích.

Sôù töø caâu: “Nhöng Quan töùc laø” tieáp xuoáng: Laø chi tieát “Ba laø” tuøy theo chöõ maø giaûi thích rieâng. (Chi tieát “Hai laø”: Töùc cuøng giaûi thích veà hai teân goïi).

Sôù caâu: “Quan töùc chuû theå quaùn xeùt, hieån baøy choã thuoäc veà Boà- taùt, chung cho taát caûsöï quaùn xeùt”: Ñaây töùc yù cuûa Ñaïi sö Trí Giaû. Nhöng vaên nôi phaàn dieãn ñaït aáy thì nhieàu, roäng. Nay chæ choïn laáy yù ñeå giaûi

thích. Nghóa laø ba nghieäp quy veà nöông döïa nôi quaùn laø thoâng suoát nôi taâm. Maét thaáy roõ caùc töôùng maø khoâng bò vöôùng maéc, laøthaáu trieät theå taùnh laø Khoâng, chaúng coù chöôùng ngaïi. Nhaát thieát chuûng trí quaùn xeùt veà vieân, ñoán. Cho neân kinh Phaùp Hoa vieát:

*“Quaùn ñuùng, quaùn thanh tònh Quaùn trí tueä roäng lôùn*

*Quaùn Bi cuøng quaùn Töø*

*Luoân nguyeän, luoân chieâm ngöôõng Saùng thanh tònh, döùt caáu*

*Tueä nhaät dieät moïi aùm Tröø tai hoïa gioù, löûa*

*Chieáu saùng khaép theá gian”.*

Ñeàu laø nghóa cuûa quaùn xeùt. Noùi: “Theá gian laø ñoái töôïng ñöôïc quaùn xeùt, chung cho taát caû theá gian”: Theá gian löôïc coù ba loaïi, töùc laø ba theá gian: Nhö nuùi soâng doác cao, hang saâu, caùc nôi choán hieåm naïn v.v... laø “Khi theá gian”.Voâ löôïng chuùng sinh töùc laø “Chuùng sinh theá gian.” Cuõng quaùn veà Phaät keát hôïp chuùng sinh hieän coù thöôøng ôû nôi truù xöù cuûa taát caû Nhö Lai, töùc laø “Theá gian cuûa trí quan saùt chaùnh giaùc”.

Töø caâu: “Neáu goïi laø töï taïi” tieáp xuoáng: Laø xeùt vaên theo nghóa. Töï taïi töùc laø roäng, thaúng. Theo teân goïi noùi töï taïi thì trôû laïi coù giôùi haïn, thieáu veà ñoái töôïng quaùn xeùt. Nhöng coù chuû theå quaùn xeùt aét coù ñoái töôïng ñöôïc quaùn xeùt. Khoâng nhö theá thì ôû nôi caùi gì maø ñöôïc töï taïi? Chuû theå, ñoái töôïng khoâng hai, chaúng huûy hoaïi chuû theå, ñoái töôïng. Moät quaùn xeùt thì taát caû quaùn xeùt… laø söï quaùn xeùt ñích thöïc.

Sôù caâu: “Laïi khieán quy höôùng veà choã söï vieäc goác”: Söï vieäc goác töùc laø Phaät A-di-ñaø. Ngöôøi nieäm, tuïng tröôùc danh hieäu Boån sö (thaày goác), treân ñænh ñaàu cuûa Boà-taùt Quaùn Töï taïi coù vò Hoùa Phaät töùc laø Phaät A-di-ñaø.

Sôù caâu: “Laïi nöõa, moân töùc laø Phoå moân. Phoå moân thò hieän söï teá ñoä khaép, khoâng heà soùt”: Töùc duøng chöõ Phoå moân ñeå giaûi thích chöõ “Haønh moân” trong kinh. Teân goïi Phoå moân, laø nôi kinh Phaùp Hoa, phaåm Quaùn AÂm. “Quaùn xeùt, teá ñoä khaép, khoâng heà soùt” laø phaàn giaûi thích cuûa Ñaïi sö Ñaïo Sinh. Vaên ñaày ñuû laø: “Teá ñoä khaép, khoâng heà soùt, töùc laø phoå - toaøn boä - Töø choã toû ngoä thoâng hôïp vôùi neûo thaàn dieäu, ñoù laø moân”. Theo Ñaïi sö Trí Giaû cuûa Toâng Thieân Thai thì coù möôøi thöù phoå, toaøn boä:

Moät: Toaøn boä veà töø bi.

Hai: Toaøn boä veà theä nguyeän roäng lôùn. Ba: Toaøn boä veà tu haønh.

Boán: Toaøn boä veà choã lìa boû phieàn naõo. Naêm: Toaøn boä veà söï hoäi nhaäp phaùp moân. Saùu: Toaøn boä veà thaàn thoâng.

Baûy: Toaøn boä veà phöông tieän. Taùm: Toaøn boä veà thuyeát phaùp.

Chín: Toaøn boä veà söï thaønh töïu cho chuùng sinh. Möôøi: Toaøn boä veà söï cuùng döôøng chö Phaät.

Möôøi nghóa naày, moãi moãi nghóa ñeàu xöùng hôïp vôùi söï hieän höõu khaép veà neûo thaät. Nay kinh hieän taïi, phaàn vaên sau noùi veà nghieäp duïng ñaõ neâu toùm löôïc veà möôøi moät moân töùc laø möôøi moät thöù toaøn boä (phoå).

Sôù caâu: “Nhöng baäc Ñaïi Thaùnh thaønh chaùnh giaùc ñaõ laâu”: Töùc nôi kinh Thieân thuû Thieân Nhaõn Ñaø-la-ni, döïa vaøo kinh Voâ Löôïng Thoï ñeå noùi veà vieäc keá tuïc Phaät Voâ Löôïng Thoï seõ ñöôïc laøm Phaät, hieäu laø Phoå Quang Coâng Ñöùc Sôn Vöông. Cuõng laø “Tích moân”.

Sôù caâu: “Theo kinh Phaùp Hoa thì coù ba möôi laêm söï öùng hieän”: Töùc ñoaïn Bo àtaùt Voâ Taän YÙ hoûi ñöùc Theá Toân: “Boà-taùt Quaùn Theá AÂm ñaõ du hoùa nôi theá giôùi Ta Baø naày nhö theá naøo? Thuyeát phaùp cho chuùng sinh nhö theá naøo? Dieäu löïc cuûa phöông tieän, söï vieäc aáy ñöôïc theå hieän ra sao? Ñöùc Theá Toân noùi vôùi Boà-taùt Voâ Taän YÙ: Neáu coù chuùng sinh nôi coõi nöôùc naøo neân duøng thaân Phaät ñeå coù theå hoùa ñoä thì Boà-taùt Quaùn Theá AÂm lieàn hieän thaân Phaät, vì nhöõng chuùng sinh aáy maø thuyeát phaùp” (thöù nhaát).

Thöù hai: Thaân Phaät Bích Chi. Thöù ba: Thaân Thanh vaên.

Thöù boán: Thaân Phaïm Vöông. Thöù naêm: Thaân Ñeá Thích.

Thöù saùu: Thaân Töï Taïi Thieân Vöông. Thöù baûy: Thaân Ñaïi Töï Taïi Thieân Vöông. Thöù taùm: Thaân Thieân Ñaïi Töôùng quaân. Thöù chín: Thaân Tyø Sa Moân.

Thöù möôøi: Thaân Tieåu Vöông. Thöù möôøi moät: Thaân Tröôûng giaû. Thöù möôøi hai: Thaân Cö só.

Thöù möôøi ba: Thaân quan Teå töôùng. Thöù möôøi boán: Thaân Baø-la-moân.

Thöù möôøi naêm: Thaân Tyø kheo. Thöù möôøi saùu: Thaân Tyø kheo ni. Thöù möôøi baûy: Thaân Öu baø taéc. Thöù möôøi taùm: Thaân Öu baø di.

Thöù möôøi chín: Thaân phuï nöõ cuûa Tröôûng giaû. Thöù hai möôi: Thaân phuï nöõ cuûa Cö só.

Thöù hai möôi moát: Thaân phuï nöõ cuûa Quan Teå töôùng. Thöù hai möôi hai: Thaân phuï nöõ cuûa Baø-la-moân.

Thöù hai möôi ba: Thaân Ñoàng nam. Thöù hai möôi boán: Thaân Ñoàng nöõ. Thöù hai möôi naêm: Thaân haøng Trôøi. Thöù hai möôi saùu: Thaân loaøi Roàng. Thöù hai möôi baûy: Thaân Daï-xoa.

Thöù hai möôi taùm: Thaân Caøn-thaùt-baø. Thöù hai möôi chín: Thaân A-tu-la.

Thöù ba möôi: Thaân Ca-laâu-la.

Thöù ba möôi moát: Thaân-khaån-na-la. Thöù ba möôi hai: Thaân Ma-haàu-la-giaø. Thöù ba möôi ba: Thaân ngöôøi.

Thöù ba möôi boán: Thaân haøng phi nhaân.

Thöù ba möôi naêm: Thaân thaàn Chaáp Kim cang. Taát caû ñeàu nhö caâu thöù nhaát.

Veà thöù lôùp nôi nghóa ñaõ theâm. Do nôi Tröôûng giaû, Cö só, quan Teå töôùng, Baø-la-moân cuøng laø moät, töùc hieän thaân Phuï nöõ ñeå vì caùc chuùng sinh aáy maø thuyeát phaùp, neân veà ngöôøi goàm coù ba möôi hai söï öùng hieän. Veà lyù thaät rôi boán loaïi, moãi loaïi ñeàu chaúng ñoàng. Trong phaåm Dieäu AÂm coù ñoaïn: “Hoaëc hieän thaân phuï nöõ cuûa Tröôûng giaû, Cö só. Hoaëc hieän thaân phuï nöõ cuûa quan Teå töôùng, hoaëc hieän thaân phuï nöõ cuûa Baø-la-moân”, neân bieát roõ veà boán loaïi coù boán phuï nöõ. Huoáng chi trong phaåm Dieäu AÂm coøn coù Thaân Chuyeån Luaân Vöông, Thaân Boà-taùt. Laïi theâm caùc coõi ñòa nguïc, Ngaï quûy, Suùc sanh cuøng caùc Xöù naïn, ñeàu neân cöùu ñoä, haù khoâng coù söï hieän thaân nôi caùc coõi kia? Töùc ba möôi naêm söï öùng hieän cuõng chöa laø taän cuøng. Neáu chia boán phuï nöõ ñeàu thaønh hai ngöôøi, cho theâ, nöõ rieâng, thì ôû ñaây ñaõ coù ba möôi chín. Cho neân bieát roõ vieäc quaùn xeùt veà aâm thanh nôi caùc Ñaïi Boà-taùt ñeàu coù theå hoùa hieän thaønh vaïn loaïi. Do ñaáy, veà soá löôïng ñeàu chæ laø löôïc neâu leân.

Sôù caâu: “Chính laø trong ñoù hoaëc hieän saéc thaân vaø thuyeát phaùp”: Do nôi ba möôi laêm söï öng hieän kia ñeàu noùi: “Lieàn hieän thaân aáy ñeå vì hoï maø thuyeát phaùp”. Ñaày ñuû nhö nôi caâu thöù nhaát. Cho neân bieát choã chung laø hai nghóa aáy.

Sôù caâu: “Ñeàu laø söï vieäc trong naêmsöï sôï haõi”: Döïa theo Luaän Thaäp Ñòa thì naêm söï sôï haõi thaâu toùm caùc söï sôï haõi. Neáu laø kinh vôùi baûn

dòch môùi thì nôi phaàn vaên sau coù Tuïng, moãi moãi ñeàu tuïng ñuû veà möôøi taùm thöù sôï haõi aáy. Kinh Phaùp Hoa, phaàn keä nôi phaåm Quaùn AÂm cuõng khoâng taùch rôøi caùc söï sôï haõi aáy. Do sôï vaên nhieàu neân khoâng daãn. Nay seõ löôïc neâu roõ veà naêm thöù thaâu toùm. Naêm thöù aáy phaàn nhieàu caên cöù nôi quaû, löôïc do hai nhaân:

Moät: Taø trí, voïng chaáp veà ngaõ kieán, sinh tham ñaém nôi aùi. Töùc nhaân cuûa caùc söï sôï haõi veà cheát, veà tieáng xaáu, veà chaúng soáng.

Hai: Thieän caên keùm, ít. Töùc nhaân cuûa caùc söï sôï haõi veà coõi aùc veà ñaïi chuùng. “Nay, möôøi taùm thöù aáy coù chung nhaân”: Nhöng veà “ñöôøng hieåm” coù hai:

* Neáu laø ñöôøng hieåm cuûa theá gian, thì thuoäc söï sôï haõi veà cheát, veà chaúng soáng.
* Neáu nhaân cuûa coõi aùc laø hieåm, töùc laø taø trí.

+ “Nhieät naõo” coù ba:

* Moät laø nhieät naõo do maát taøi saûn, thuoäc sôï haõi veà chaúng soáng .
* Hai laø nhieät naõo do ôû nôi ñoâng ñaûo. Töùc thuoäc söï sôï haõi veà ñaïi chuùng veà tieáng xaáu.
* Ba laø nhieät naõo ñoäc haïi, töùc laø nhaân cuûa söï sôï haõi.

+ “Meâ laàm” coù hai:

* Hoaëc meâ laàm coù tính chaát moät phaàn töùc thuoäc sôï haõi veà chaúng soáng, veà nhieät naõo do ôû nôi ñoâng ñaûo.
* Hoaëc taâm meâ laàm. Laø nhaân cuûa söï sôï haõi veà ñaïi chuùng. “Troùi buoäc” cuõng thuoäc sôï haõi veà chaúng soáng.

“Saùt haïi” thì thuoäc sôï haõi veà cheát. “Toái taêm”, “dôøi ñoåi” thì coù hai yù:

* Toái taêm, dôøi ñoåi cuûa hieän taïi ñeàu thuoäc sôï haõi veà chaúng soáng.
* Toái taêm cuûa coõi aùc, dôøi ñoåi cuûa ba ñöôøng döõ, töùc thuoäc sôï haõi veà coõi aùc.
* Söï sôï haõi veà yeâu thöông phaûi bieät ly chính chæ thuoäc sôï haõi veà cheát bao goàm söï sôï haõi veà chaúng soáng.
* Söï sôï haõi veà oaùn thuø gaëp nhau chính chæ thuoäc sôï haõi veà coõi aùc cuõng goàm luoân söï sôï haõi veà chaúng soáng.
* Söï sôï haõi veà thaân bò böùc baùch laø thuoäc sôï haõi veà cheát vaø chaúng

soáng.

* Söï sôï haõi veà taâm bò böùc baùch thì söï sôï haõi veà ñaïi chuùng cuøng söï

sôï haõi veà tieáng xaáu.

* Söï sôï haõi veà lo buoàn laø töôùng traïng cuûa hai söï sôï haõi chaúng soáng vaø cheát. Cuõng chung cho ba thöù coøn laïi.

SOÁ 1735 - ÑAÏI PHÖÔNG QUAÛNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ, Quyeån 30 27

Sôù caâu: “Töùc nhaân cuûa chuû theå lìa”: Töùc laø ba nghieäp trôû veà, nöông töïa nôi nghieäp cuûa baäc Thieän tri thöùc, thì coù theå khieán giaûi thoaùt, truï nôi chaùnh nieäm. Töùc khoâng coù Ngaõ, Ngaõ sôû, taø trí.

Sôù caâu: “Thöù taùm laø Boà-taùt Chaùnh Thuù, döïa nôi hoài höôùng chaân nhö töôùng”: Töùc laø thieän caên hoøa hôïp vôùi Nhö thaønh hoài höôùng.

Sôù caâu: “Thöù chín laø hoài höôùng giaûi thoaùt khoâng buoäc, khoâng vöôùng, baäc thieän höõu teân laø thaàn Ñaïi Thieân”: Chaúng bò troùi buoäc nôi töôùng, chaúng bò vöôùng maéc nôi kieán giaûi, taùc duïng tö taïi, neân goïi laø giaûi thoaùt.

Sôù caâu: “Thöù möôøi laø hoài höôùng nhaäp voâ löôïng phaùp giôùi. Baäc thieän höõu teân laø Ñòa thaàn An Truï”: Töùc cuøng duøng thieän caên cuûa phaùp giôùi hoài höôùng veà phaùp giôùi.

■